

Jean Monnet Lifelong Learning Program – Projet n° 542359-LLP-1-2013-1-FR-AJM-IC – Décision n° 2013-2891/001-001 – CREDIP – GDR CNRS ELSJ

This project has been funded with support from the European Commission. This publication reflects the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

Ce projet a été financé avec le soutien de la Commission européenne. Cette publication n'engage que ses auteurs et la Commission n'est pas responsable de l'usage qui pourrait être fait des informations qui y sont contenues.

El presente proyecto ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. Esta publicación es responsabilidad exclusiva de sus autores. La Comisión no es responsable del uso que pueda hacerse de la información aquí difundida.



FOREWORD / AVANT-PROPOS / PRÓLOGO

This collective work is the result of a research program funded by the European Union (Jean Monnet Lifelong Learning Program – Project No. 54239-LLP-1-2013-1-FR-AJM-IC) and won by the Research Center of Private International Law (CREDIP – Head, Jean-Sylvestre Bergé, component of the EDIEC – EA No. 4185 – Université Jean Moulin Lyon 3) and the European University Network “European Area of Freedom, Security and Justice” (GDR CNRS AFSJ, No. 3452).

Cet ouvrage collectif est le résultat d’un programme de recherche financé par l’Union européenne (Jean Monnet Lifelong Learning Program – Projet n° 54239-LLP-1-2013-1-FR-AJM-IC) et remporté par le Centre de recherche sur le droit international privé (CREDIP – Direction, Jean-Sylvestre Bergé, composante de l’EDIEC – EA n° 4185 – Université Jean Moulin Lyon 3) et le Réseau universitaire européen « Droit de l’espace de liberté sécurité et justice » (GDR CNRS ELSJ, n° 3452).

Esta obra colectiva es el resultado de un programa de investigación financiado por la Unión Europea (Programa de Aprendizaje Permanente Jean Monnet – Proyecto n° 54239-LLP-1-2013-1-EN-AJM-IC) obtenido por el Centro de Investigación sobre Derecho Internacional Privado (CREDIP – Dirección, Jean-Sylvestre Bergé, componente de EDIEC – EA n° 4185 – Université Jean Moulin Lyon 3) y la Red Académica Europea « Derecho del Espacio de libertad, Seguridad y Justicia » (RDA CNRS ELSJ, n° 3452).

The research was conducted in close collaboration with the Autonomous University of Barcelona and the Catholic University of Louvain.

La recherche a été conduite en étroite collaboration avec l’Université autonome de Barcelone et l’Université catholique de Louvain.

La investigación ha sido llevada a cabo en estrecha colaboración con la Universidad Autónoma de Barcelona y la Universidad Católica de Lovaina.

It resulted in the organization of two European workshops: the first in Barcelona (coordination: Miguel Gardeñes Santiago) in March 2014 and the second in Louvain-la-Neuve (coordination: Stephanie Francq) in June 2014.

Elle s'est concrétisée par l'organisation de deux workshops européens : le premier à Barcelone (coordination : Miguel Gardeñes Santiago) en mars 2014 et le second à Louvain-la-Neuve (coordination : Stéphanie Francq) en juin 2014.

El resultado fue la organización de dos seminarios europeos : el primero en Barcelona (coordinación : Miguel Gardeñes Santiago) en marzo de 2014 y el segundo en Louvain-la-Neuve (coordinación : Stephanie Francq) en junio de 2014.

The contributions contained in this volume were presented and discussed before a panel of European researchers and lawyers, composed of the following members:

Les contributions reproduites dans cet ouvrage ont été présentées et discutées devant un collège de chercheurs et juristes européens composé des membres suivants :

Las contribuciones contenidas en esta obra fueron presentadas y discutidas ante un panel de investigadores y juristas europeos compuesto por los siguientes miembros :

Barcelona's Workshop / Workshop de Barcelone / Seminario de Barcelona :

Rafael ARENAS GARCIA, Catedrático
Universitat Autònoma de Barcelona

Christine BIDAUD-GARON, Maître de conférences
Université Jean Moulin Lyon 3

Pedro DE MIGUEL ASENSIO, Catedrático
Universidad Complutense de Madrid

Marc FALLON, Professeur et Doyen
Université catholique de Louvain

Albert FONTI SEGURA, Profesor titular
Universitat Pompeu Fabra (Barcelona)

Pietro FRANZINA, Associate Professor
Università di Ferrara

Estelle GALLANT, Maître de conférences
Université de Paris 1

Cyril NOURISSAT, Professeur
Université Jean Moulin Lyon 3

Guillermo PALAO MORENO, Catedrático
Universitat de València

Sylvaine POILLOT-PERUZZETTO, Professeur
Université de Toulouse 1 – Capitole

Lukas RASS-MASSON, Member of the Permanent Bureau
Hague Conference on Private International Law

Blanca VILÁ COSTA, Catedrática, Experta Nacional Destacada
Comisión Europea, DG Justicia

**Louvain-la-Neuve's Workshop / Workshop de Louvain-la-Neuve /
Seminario de Louvain-la-Neuve :**

Rafael ARENAS GARCIA, Catedrático
Universitat Autònoma de Barcelona

Jacco BOMHOFF, Associate Professor
London School of Economics and Political Science

Jean-Yves CARLIER, Professeur
Université catholique de Louvain

Marie DECHAMPS, Assistante
Université catholique de Louvain

Marc FALLON, Professeur et Doyen
Université catholique de Louvain

Marion HO-DAC, Maître de conférences
Université de Valenciennes

Jérémy HEYMANN, Maître de conférences
Université Paris 1 (Sorbonne Law School)

Thalia KRUGER, Professeur
Faculteit Rechten, Universiteit Antwerpen

Malik LAAZOUZI, Professeur
Université Jean Moulin Lyon 3

Cyril NOURISSAT, Professeur
Université Jean Moulin Lyon 3

Katja LENZING, Commission européenne,
DG Coopération en matière civile

Julie MARY, Assistante
Université catholique de Louvain

Johan MEEUSEN, Professor
Universiteit Antwerpen

Sylvie SAROLÉA, Professeur
Université catholique de Louvain

Veerle VAN DEN EECKHOUT, Professor
University of Antwerp and Leiden University

Patrick WAUTELET, Professeur
Université de Liège

Administrative coordination of the project was provided by Véronique GERVASONI (Administrative and Financial Manager of the EDIEC).

La coordination administrative du projet a été assurée par Véronique GERVASONI (Responsable administrative et financière de l'EDIEC).

La coordinación administrativa del proyecto fue llevada a cabo por Véronique GERVASONI (Responsable administrativa y financiera de l'EDIEC).

COORDINATORS / COORDINATEURS / COORDINADORES

Jean-Sylvestre BERGÉ

Jean-Sylvestre Bergé is a Professor of law at the University Jean Moulin Lyon 3. He is a member of the International, European and Comparative Law Research Centre (EDIEC, EA, No. 4185) and co-director of the European University Network “European Area of Freedom, Security and Justice” (GDR CNRS AFSJ, No. 3452). His activities and his full list of publications is available online: www.universitates.eu.

Jean-Sylvestre Bergé est Professeur de droit à l'Université Jean Moulin Lyon 3. Il est membre de l'Équipe de droit international, européen et comparé (EDIEC, EA n° 4185) et co-directeur du Réseau universitaire européen « Droit de l'espace de liberté, sécurité et justice » (GDR CNRS ELSJ, n° 3452). Ses activités et la liste de ses publications sont accessibles en ligne : www.universitates.eu.

Jean-Sylvestre Bergé es Profesor de derecho en la Universidad Jean Moulin Lyon 3. Es miembro del Equipo de derecho internacional, europeo y comparado (EDIEC, EA n° 4185) y co-director de la Red Universitaria Europea « Derecho del espacio de libertad, seguridad y justicia » (GDR CNRS ELSJ, n° 3452). Sus actividades y la lista de sus publicaciones están disponibles en línea : www.universitates.eu.

Stéphanie FRANCO

Stephanie Francq is a Professor of Law at the Law School of the University of Louvain (UCLouvain) where she teaches private international law (with a focus on contracts, commercial relations, and torts) and European law (with a focus on internal market and regulation issues). She holds the Chair for European Law at the UCLouvain and leads research projects on EU approach of normative diversity and normative competition (<http://www.uclouvain.be/chaire-droiteuropeen.html>).

Stéphanie Francq est Professeur de droit à la Faculté de droit de l'Université de Louvain (UCL), où elle enseigne le droit international privé (particulièrement dans le domaine des contrats, des relations commerciales et des délits) et le droit européen (spécifiquement sur le marché intérieur et les questions de réglementation). Elle est titulaire de la Chaire de droit européen à l'UCL et mène des projets de recherche portant sur l'approche de la diversité normative et de la concurrence normative par l'UE (<http://www.uclouvain.be/chaire-droiteuropeen.html>).

Stephanie Francq es Profesora de derecho en la Facultad de derecho de la Universidad de Lovaina (UCLouvain) donde enseña derecho internacional privado (especialmente contratos, relaciones comerciales, y responsabilidad extracontractual) y derecho europeo (especialmente derecho del mercado interior y aspectos relativos a la regulación). Es titular de la Cátedra de derecho europeo de la UCLouvain y dirige proyectos de investigación sobre la perspectiva de la UE respecto a la diversidad normativa y la competencia regulatoria (<http://www.uclouvain.be/chaire-droiteuropeen.html>).

Miguel GARDEÑES SANTIAGO

Miguel Gardeñes Santiago holds a post of *profesor titular* of private international law at the Autonomous University of Barcelona (Universitat Autònoma de Barcelona) since 2002. He was the head of the department of private law at this University from 2009 to 2012. He participated in several projects and research groups funded by the Spanish Ministry of Education, the Autonomous Community of Catalonia, la BBVA Foundation (Spain) and the French *groupement d'intérêt public* “*Mission de Recherche Droit et Justice*”. He is the author of numerous publications, particularly in the field of private international law of the EU, internal market law, foundations in private international law and the historical aspects of this discipline. Member of the *Asociación Española de Profesores de Derecho Internacional y Relaciones Internacionales* (AEPDIRI), *Foro Español de Derecho Internacional Privado* (FEDIP) and *Associació d'Estudis Jurídics Internacionals* (AEJI).

Miguel Gardeñes Santiago est *profesor titular* de droit international privé à l'Université Autonome de Barcelone (Universitat Autònoma de Barcelona) depuis 2002. Il a été le directeur du département de droit privé de cette Université entre 2009 et 2012. Il a participé dans divers projets et groupes de recherche financés par le Ministère de l'Éducation de l'Espagne, la Communauté Autonome de la Catalogne, la Fondation BBVA (Espagne) et la Mission de Recherche Droit et Justice (France). Il est l'auteur de nombreuses publications, spécialement dans le domaine du droit international privé de l'UE, du droit du marché intérieur, des fondations en droit international privé et des aspects historiques de cette discipline. Membre de l'*Asociación Española de Profesores de Derecho Internacional y Relaciones Internacionales* (AEPDIRI), du *Foro Español de Derecho Internacional Privado* (FEDIP) et de l'*Associació d'Estudis Jurídics Internacionals* (AEJI).

Miguel Gardeñes Santiago es profesor titular de derecho internacional privado en la Universidad Autónoma de Barcelona (Universitat Autònoma de Barcelona) desde 2002. Fue director del departamento de derecho privado en dicha Universidad entre 2009 y 2012. Ha participado en diversos proyectos y grupos de investigación financiados por el Ministerio de Educación español, por la *Generalitat* de Cataluña, por la Fundación BBVA y por la *Mission de Recherche Droit et Justice* (Francia). Autor de numerosas publicaciones, especialmente sobre el derecho internacional privado de la UE, el derecho del mercado interior europeo, las fundaciones en derecho internacional privado y los aspectos históricos de dicha disciplina. Miembro de la Asociación Española de Profesores de Derecho Internacional y Relaciones Internacionales (AEPDIRI), del Foro Español de Derecho Internacional Privado (FEDIP) y de la *Associació d'Estudis Jurídics Internacionals* (AEJI).

CONTRIBUTORS / CONTRIBUTEURS / HAN CONTRIBUIDO

Eduardo ÁLVAREZ ARMAS, Research Fellow of the Belgian National Found for Scientific Research (FNRS), Appointed at the Université catholique de Louvain – Lawyer, Bar of Santa Cruz de Tenerife, Spain

Lydia BEIL, LL.M. Doctoral Candidate, University of Freiburg

Farouk BELLIL, Doctoral Candidate, University of Rouen

Céline CAMARA, Research Fellow at Max Planck Institute Luxembourg

María Asunción CEBRIÁN SALVAT, Doctoral Candidate, University of Murcia

Clara Isabel CORDERO ÁLVAREZ, Prof. Ayudante Doctor, Universidad Complutense de Madrid

Michaël DA LOZZO, Attaché temporaire d'enseignement et de recherche, Université du Capitole – Toulouse 1

Alexandre DEFOSSEZ, Docteur en droit, Attaché au Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation Sociale et Maître de conférences à l'Université de Liège

Blandine DE CLAVIÈRE, Maître de conférences, Université Jean Moulin Lyon 3

Eléonore DE DUVE, Avocate au barreau de Bruxelles

Pedro Alberto DE MIGUEL ASENSIO, Catedrático de Derecho Internacional Privado, Universidad Complutense de Madrid

Albert FONTI SEGURA, Profesor titular of Private International Law, Pompeu Fabra University (Barcelona)

María Aránzazu GANDÍA SELLENS, PhD Candidate in Private International Law (FPU-MECD), University of Valencia

Jacqueline GRAY, PhD Candidate, Utrecht Centre for European Research into Family Law, Utrecht University

Uglješa GRUŠIĆ, Doctor, Lecturer in Law, University of Nottingham

Libor HAVELKA, Doctoral Candidate, Masaryk University

Marion HO-DAC, Maître de conférences, University of Valenciennes

Jayne HOLLIDAY, PhD Candidate in Private International Law, University of Aberdeen

Nicolas KYRIAKIDES, DPhil Candidate, University of Oxford

Laura LIUBERTAITE, PhD, Vilnius University

Céline MOILLE, Docteur en droit, Chargée d'enseignement Université Lumière Lyon 2 et Université Jean Moulin Lyon 3

Nicolò NISI, PhD Student in International Law and Economics, Bocconi University, Milan

Guillermo PALAO MORENO, Professor of Private International Law, Universitat de València

Amélie PANET, Doctor, Chercheur post-doc à l'Université de Liège

Bianca PASCALE, Doctoral Candidate, University Jean Moulin Lyon 3, Master Candidate, Università degli Studi di Siena

Cécile PELLEGRINI, Post-Doc, Luxembourg University

Pablo QUINZÁ REDONDO, PhD Candidate, University of Valencia

Katharina RAFFELSIEPER, Junior Research Fellow, Max Planck Institute Luxembourg for International, European, and Regulatory Procedural Law

Maria Teresa SOLÍS SANTOS, PhD Student, University of Extremadura

Ioannis SOMARAKIS, Doctor of Laws, University of Athens

Josep SUQUET CAPDEVILA, Visiting Researcher, Faculty of Law, Civil Law Department, Universitat de Barcelona

Verona TIÓ, Doctoral candidate, University of Barcelona

Veerle VAN DEN EECKHOUT, Professor in Comparative and European Private International Law at University Of Antwerp, Associate Professor in Private International Law at Leiden University

Fieke VAN OVERBEEKE, Doctoral Candidate, University of Antwerp

Huang ZHANG, PhD by the Universitat Autònoma de Barcelona (Program International Relations and European Integration)

ACKNOWLEDGMENTS / REMERCIEMENTS / AGRADECIMIENTOS

The organizers wish to thank the speakers and participants in the two workshops that were held in Barcelona (Universitat Autònoma de Barcelona) on 27 and 28 March 2014 and Louvain-la-Neuve (Université catholique de Louvain), on 5 and 6 June 2014.

Our thanks also goes to the *City of Lyon, The International, European and Comparative Law Team* (EDIEC, EA No. 4185) of the Law Faculty of the University Jean Moulin Lyon 3, and the *Research Commission* of the University Jean Moulin Lyon 3 for their financial support in the organization of these workshops “outside the walls”.

Les organisateurs tiennent à remercier les intervenants et les participants aux deux workshops qui se sont tenus à *Barcelone* (Universitat Autònoma de Barcelona) les 27 et 28 mars 2014 et à *Louvain-la-Neuve* (Université catholique de Louvain), les 5 et 6 juin 2014.

Nos remerciements vont aussi à la *Ville de Lyon, à l'Équipe de droit international, européen et comparé* (EDIEC, EA n° 4185) de la Faculté de Droit de l'Université Jean Moulin Lyon 3 et à la *Commission Recherche de l'Université Jean Moulin Lyon 3* pour leur soutien financier à l'organisation de ces deux workshops « hors les murs ».

Los organizadores desean expresar su agradecimiento a los ponentes y participantes de los dos seminarios que se celebraron en Barcelona (Universitat Autònoma de Barcelona) el 27 y el 28 de marzo de 2014 y Louvain-la-Neuve (Université catholique de Louvain), el 5 y el 6 de junio de 2014.

Nuestro agradecimiento va dirigido igualmente a la *Ciudad de Lyon, al Equipo de Derecho Internacional, Europeo y Comparado* de la Facultad de Derecho de la Universidad Jean Moulin Lyon 3 (EDIEC, EA No. 4185) y a la Comisión de investigación de la Universidad Jean Moulin Lyon 3, por su apoyo financiero para la organización de estos seminarios « extramuros ».